

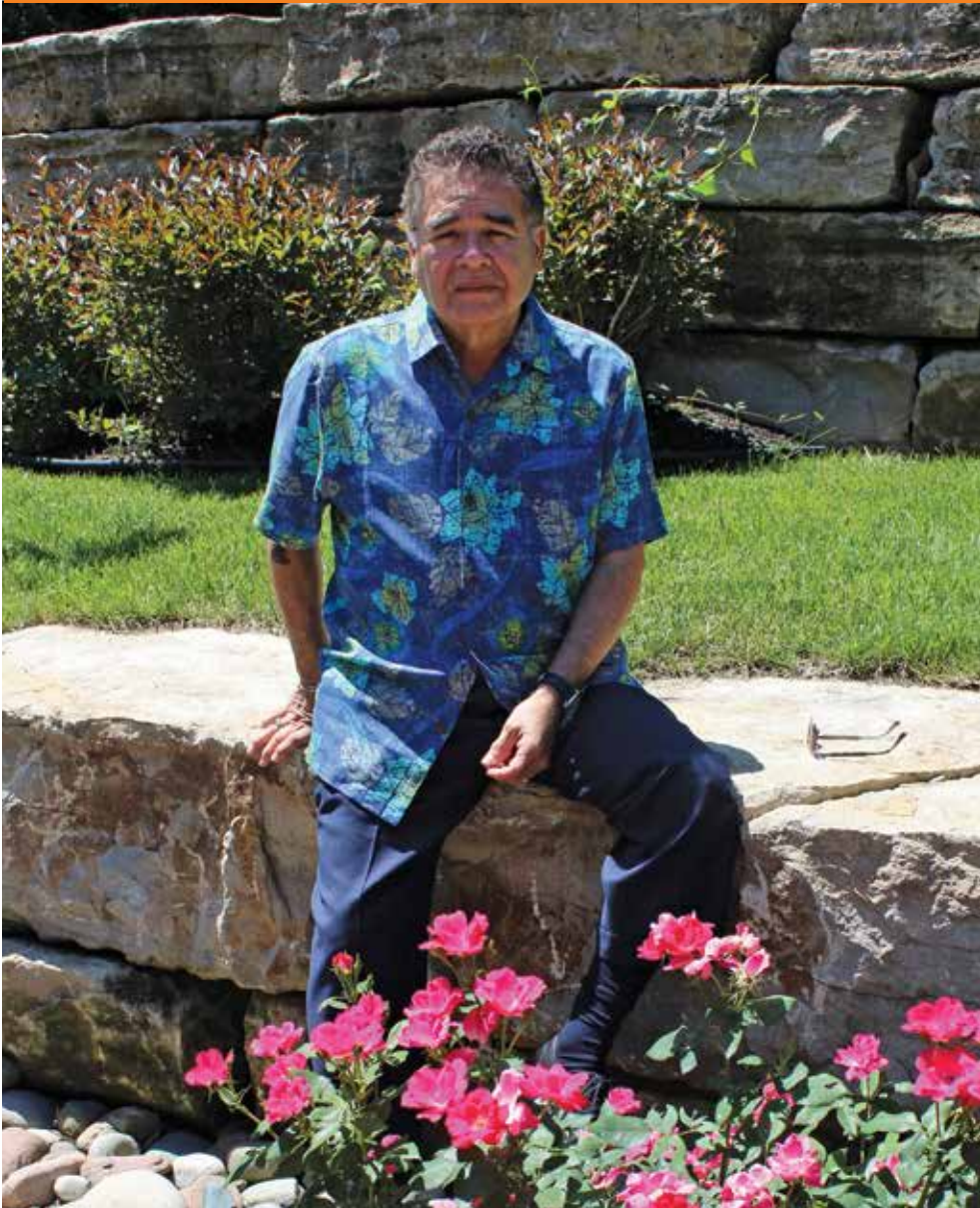


GCI's Recreation Center has officially opened.
See page 8
El Centro de Recreación de GCI se ha abierto oficialmente.
Ver página 8.



Where are they now?
Richard Ruiz shares his vision and it benefiting a group of nuns

Dónde están ahora?
Richard Ruiz comparte su visión y beneficia a un grupo de monjas



Richard Ruiz is using his years of experience and expertise from his work in the non for profit world, his city government work as a Kansas City, Kansas commissioner, his years in banking and his college education to help a group of nuns at Sisters of Cordi-Marian in San Antonio, Texas expand a small cemetery and turn a profit. According to Sister Matilda Jaime his work is paying dividends and over the years his hard work has been improving the quality of life for many of the nuns in Texas.
Richard Ruiz está usando sus años de experiencia y habilidad en el mundo del trabajo sin fines de lucro, su trabajo en el gobierno municipal como comisionado de Kansas City, Kansas, sus años en la banca y su educación universitaria para ayudar a un grupo de monjas en Sisters of Cordi -Marian en San Antonio, Texas (por su nombre en ingles) expandiendo un pequeño cementerio obteniendo ganancias. Según la hermana Matilda Jaime, su trabajo está generando dividendos y con los años su arduo trabajo ha mejorado la calidad de vida de muchas de las monjas en Texas.

So many Kansas Citians of Hispanic and Latino descent make their mark on the KC metro area in a big way, whether it's helping underserved individuals and families in nonprofit organizations, or acting as a diverse voice in city government. And while many stay here throughout their career, others feel a calling to serve elsewhere. Kansas City Hispanic News is proud to offer a new series profiling some of the city's biggest movers and shakers, honoring the work they have done in the past and looking at how they are shaping the future. Where are they now? We're here to answer that question.

BY JOE ARCE & CORBIN CRABLE

Leave it to Richard Ruiz to be able to breathe life into a cemetery.
The Kansas Citian, long known throughout the community as a visionary and one of the founders of El Centro Inc. in Kansas City, Kan., is also a familiar face in the Catholic community of Kansas City, Kansas and in San Antonio, Texas, where he divides his time these days, having retired from EL Centro several years ago. Ruiz' resume is a document that tells the story of a life of service – service

to the Kansas City Council as a councilman; to the Bank of Labor as a Board of Trustees member; to several other nonprofits that have benefitted from his generosity, time, and knowledge; and even to his children and grandchildren.
Now, he spends countless weeks working with a team of nuns and a sales staff on a very special project.
In San Antonio, Ruiz has long had his sights focused on a small group of nuns – women who have witnessed his passion for his community and his passion for Christ. Now, as general manager of the Resurrection Cemetery at Cordi-Marian, he has not only

RUIZ HELPS ... / PAGE 3

Muchos ciudadanos de Kansas City de ascendencia hispana y latina dejan su huella en el área metropolitana de KC de manera notable, ya sea ayudando a personas y familias desatendidas en organizaciones sin fines de lucro o actuando como una voz diversa en el gobierno de la ciudad. Y mientras muchos se quedan aquí a lo largo de su carrera, otros sienten un llamado a servir en otro lado. Kansas City Hispanic News se enorgullece de ofrecer una nueva serie de perfiles de algunos de los principales impulsores de la ciudad, honrando el trabajo que han hecho en el pasado y mirando cómo están dando forma al futuro. ¿Dónde están ahora? Estamos aquí para responder esa pregunta.

TRADUCE GEMMA TORNERO

Dejar que Richard Ruiz pueda dar vida a un cementerio.
Ciudadano de Kansas City, conocido durante mucho tiempo en la comunidad como visionario y uno de los fundadores de El Centro Inc., en Kansas City, Kansas, también es una cara familiar en la comunidad católica de Kansas City, Kansas y en San Antonio, Texas donde él divide su tiempo estos días, habiéndose retirado de El Centro hace varios

años. El currículum de Ruiz es un documento que cuenta la historia de una vida de servicio: en el Concejo Municipal de Kansas como concejal; el Banco del Trabajo como miembro de la Junta de Síndicos; y a varias otras organizaciones sin fines de lucro que se han beneficiado de su generosidad, tiempo y conocimiento; e incluso sus hijos y nietos.
Ahora, él pasa incontables semanas trabajando con un equipo de monjas y un personal de ventas en un proyecto muy especial.
En San Antonio; Ruiz siempre

RUIZ AYUDA A ... / PÁGINA 2

Soccer Nation Team competing in Texas at Nationals

Equipo de Soccer Nation compite a nivel nacional en Texas



On Wednesday morning, Soccer Nation team won once again by a score of 2-1 in Frisco, Texas. Kansas City, Kansas Soccer Nation owner Raul Villegas' goal was to give children in Wyandotte County that wanted to play the game of soccer that opportunity. He doesn't want attention put on him... he is doing this for the children.
El miércoles por la mañana, el equipo de Soccer Nation (por su nombre en ingles) ganó una vez más por un puntaje de 2-1 en Frisco, Texas. El objetivo del propietario de Soccer Nation de Kansas City, Kansas, Raul Villegas, era darles esa oportunidad a los niños del Condado de Wyandotte que querían jugar el fútbol. A él no le gusta llamar la atención ... él solo está haciendo esto por los niños.

BY DEBRA DeCOSTER

Bringing home the National Soccer Cup to their hometown, Kansas City, Kansas is a dream for 18 young soccer players. As the Soccer Nation team gathered at City Hall last week to meet Kansas City, Kansas Mayor David Alvey, they were unsure how to handle the media spotlight. After all, they are only 12 and 13 years old, but when it comes to playing the game of soccer, that is where they shine. The team is ranked fourth in the country as they travel to Nationals in Texas.

"IT FEELS ... / PAGE 5

TRADUCE GEMMA TORNERO

El traer a casa la Copa Nacional de Fútbol a su ciudad natal, Kansas City, Kansas, es un sueño para 18 jóvenes futbolistas. Cuando el equipo de Soccer Nation se reunió en el Ayuntamiento, la semana pasada, con el Alcalde de Kansas City, Kansas, David Alvey, no estaban seguros de cómo manejar la atención de los medios de comunicación. Después de todo, tienen solo 12 y 13 años, pero cuando se trata de jugar al fútbol, es allí donde brillan. El equipo ocupa el cuarto lugar en el país

"SE SIENTE ... / PÁGINA 5

Ruiz ayuda a las hermanas a expandir el dominio de Cristo



Richard Ruiz ha marcado una gran diferencia al tomar un pequeño cementerio y convertirlo en una operación multimillonaria. La Hermana Matilda Jaime le dijo a Hispanic News durante nuestra visita en San Antonio, del humilde comienzo del Cementerio de la Resurrección en Cordi-Marian. “Había solo un edificio en el terreno en aquellos días: una estructura que la hermana Matilda y los otros seis aprendices conocían como “la mansión,” una residencia de seis dormitorios con literas. “No había nada más aquí ... había una carretera nacional de dos carriles, una estación de gasolina a una milla de distancia”. Hoy es un cementerio de 85 acres con hermosos paisajes, árboles, monumentos, estatuas, capilla e instalaciones de retiro para los residentes de San Antonio.

Richard Ruiz has made a huge difference in taking a very small cemetery and turning it into a multi-million dollar operation. Sister Matilda Jaime told Hispanic News during our visit in San Antonio, the humble beginning of the Resurrection Cemetery at Cordi-Marian. “There was only one building on the grounds in those days – a structure Sister Matilda and the six other trainees referred to as “the mansion,” a six-bedroom dorm with bunk beds. “There was nothing else out here...there was a two-lane country road, a gas station about a mile away.” Today it’s an 85 acres cemetery with beautiful landscaping, trees, monuments, statues, chapel and retreat facilities for the residents of San Antonio.

CONT./PÁGINA 1

se ha enfocado en un pequeño grupo de monjas, mujeres que han sido testigos de su pasión por su comunidad y su pasión por Cristo. Ahora, como gerente general del Cementerio de la Resurrección en Cordi-Marian, él no solo ha expandido el lugar de descanso final para tantos seguidores de Cristo que partieron; creó a su alrededor una comunidad donde las Hermanas de Cordi-Marian pueden vivir a lo largo de sus años dorados, así como también dar la bienvenida a otros a su fe. Además de un cementerio más grande, los esfuerzos de Ruiz y las hermanas lo han convertido en un campus verde y exuberante con estatuas religiosas, una capilla del Inmaculado Corazón de María, y el centro de mesa, un centro de retiro en expansión que puede albergar a grupos de personas. El centro está abierto para albergar retiros para numerosas iglesias, grupos religiosos y organizaciones cívicas.

¿Qué hay para las hermanas? Un dormitorio amplio y una instalación de baño están en el horizonte; ellas ya tienen una piscina ... sí, una piscina ... una adición a la cual las hermanas originalmente se opusieron, citando el voto de pobreza que ha guiado sus vidas religiosas por décadas. Aunque inicialmente las hermanas se opusieron a tal lujo, Ruiz las convenció de que el grupo lo aprobaría cuando descubrieron que era accesible para ADA, con un dispositivo para ayudar a las monjas

a entrar a la piscina. Se dieron cuenta que, las hermanas pronto encontrarían, una forma de terapia, diseñada para ayudarlas a mantenerse activas a medida que envejecen.

“Pude imaginar este campus de bellos edificios y actividades, donde pudiéramos hacer que la gente regresara”, recuerda Ruiz sobre los primeros días de su participación en el intento de desarrollar el cementerio en un campus que honraría a los muertos, pero también serviría a los vivos. “Ahí es donde el Espíritu Santo estaba trabajando”.

Principios humildes de las Hermanas de Cordi-Marian se remonta a 1921 en México, ya era una orden religiosa bien establecida cuando la Hermana Matilda Jamie, ahora una asistente en el cementerio, fue asignada a las instalaciones de San Antonio cuando era una joven niña. El año era 1960.

En San Antonio, solo existía un edificio en el terreno en esos días: una estructura que la hermana Matilda y los otros seis aprendices denominaron “la mansión”, un dormitorio de seis dormitorios con literas.

“No había nada más aquí”, dice la hermana Matilda. “Había un camino rural de dos carriles, una estación de servicio a una milla de distancia”.

Dos años después de su llegada a San Antonio para su entrenamiento, una de las hermanas mayores murió y fue enterrada en el cementerio público de la ciudad. Eso, por supuesto, no le sentó bien a las

otras hermanas de la orden, quienes siempre habían tenido en el fondo de sus mentes la intención de desarrollar un cementerio. Había mucho espacio para desarrollarlo: las hermanas habían pagado previamente \$ 60 mil dólares por 85 acres a varias millas de las afueras de la ciudad.

“Fue enterrada con la intención de exhumar el cuerpo y enterrarla aquí”, explica la hermana Matilda. “El cementerio originalmente era solo un acre”.

Kansas City, aquí vienen Mientras tanto, en Kansas City, Kansas, un joven llamado Richard Ruiz estaba trabajando arduamente para establecer una organización sin fines de lucro que atendiera las numerosas necesidades de la creciente población hispana del área metropolitana.

El padre Ramón Gaitán, un amigo de la orden, envió a las Hermanas Cordi Marian a Kansas City para ayudar con la incipiente organización, El Centro, fundado en 1976 con una subvención de \$ 10 mil dólares de la Arquidiócesis de Kansas City, Kansas. La hermana Matilda llegó a Kansas City dos años más tarde, en 1978.

“La mayoría de nosotros hablaba español, sabíamos el idioma y la cultura de la comunidad hispana”, recuerda. “El padre Ramón fue un gran amigo de las hermanas, y sintió que sería una gran ventaja para El Centro, por su misión. Richard fue uno de los fundadores de El Centro, y estaba trabajando en salud mental

pero supervisando el trabajo en El Centro”.

La mayor parte del trabajo que hicieron las hermanas en Kansas City se centró en ayudar a los trabajadores migrantes.

“Había una gran cantidad de trabajadores migrantes en Kansas City, y estábamos ayudando con sus necesidades: salud, comida, transporte, traducción, todo eso”, dice la hermana Matilda. “Sus instalaciones para vivir eran deplorables. Una vez, fuimos a visitar a algunos de ellos, y vivían en un granero. Las paredes de cartón separaban a las familias que vivían en el establo”.

Las hermanas celebraron allí una misa, un servicio aparentemente pequeño que las familias de migrantes vieron como un gran acto de generosidad.

“Estaban tan agradecidos, tan felices”, dice la hermana Matilda, y agrega que las familias se unieron para alimentar a las monjas después. “Podrías verlo en sus caras. Estaban felices de que estábamos compartiendo misa con ellos y compartiendo su comida con ellos”.

Satisfecho con la relación en ciernes entre las hermanas y la comunidad migrante de KC, Ruiz llamó a la hermana Matilda para comenzar un programa de tutorías para migrantes, en el cual las hermanas darían clases particulares de inglés, matemáticas y otras materias a niños migrantes después de la escuela.

En 1989, la orden envió a la Hermana Matilda de regreso a San Antonio;

sus esfuerzos se necesitaban allí ya que la orden enfrentaba un fuerte declive en el ingreso de nuevas monjas a la parroquia.

“Nuestras cifras estaban disminuyendo y estábamos envejeciendo”, dice. “Se necesitaban hermanas más jóvenes, con más urgencia. Tuvimos que reorganizar todo el grupo. Muchas instalaciones en esa sección se cerraron debido a la inactividad. ... Cuando algo se hace más pequeño, te pones triste. Se supone que no debemos hacernos más pequeños. Se supone que debemos hacernos más grandes. Para nosotros, fue un día triste”.

Poder en la persistencia Para que se produjera todo el cambio, las hermanas aún podían contar con Richard Ruiz, una de las pocas constantes en un mundo con menos monjas. A medida que pasaron los años y las décadas, Ruiz eventualmente comenzó a hacer viajes regulares a San Antonio para informar a las hermanas que permanecían en San Antonio del progreso de El Centro.

“Cada año iba y daba un informe sobre lo que las hermanas (en Kansas City) estaban haciendo, y quería asegurarme de que las hermanas estarían con nosotros”, explica Ruiz. “Esto había estado sucediendo durante 30 años”.

A Ruiz no le tomó mucho tiempo darse cuenta de algo: el humilde y pequeño cementerio tenía un gran potencial de crecimiento.

“Desde el principio, presté atención a su pequeño cementerio de un acre. Era solo

para las hermanas y sus familiares”, dice Ruiz. “Tuvimos discusiones, y las alenté a expandir ese cementerio y abrirlo al público. Me sacaron de mis casillas”.

Ruiz se retiraría de El Centro en el 2000, pero su relación con las hermanas y su orden solo seguiría creciendo. En el centro de esa relación estaba el cementerio de un acre, y Ruiz no iba a renunciar a él.

“Tuve que venderles la idea de que sería una parte maravillosa de su misión general, ayudar a las personas que estaban de luto por la muerte de un ser querido”, dice Ruiz.

Convencer a las hermanas para que aprobaran la expansión del cementerio fue solo el primer paso en un viaje que requeriría muchas horas de trabajo, dinero y oraciones.

“La gente nos ha estado diciendo que pensemos en ampliar nuestro cementerio”, dice la hermana Matilda. “Richard tuvo mucha visión. Tenía una idea para que esta área se convirtiera en algo, pero no creo que tuviera idea de lo que sería”.

La primera entrega de esta serie se centra en el papel que el líder de Kansas City, Richard Ruiz, ha jugado en la revitalización y el crecimiento del Cementerio Resurrección en Cordi-Marian, en San Antonio, Texas. Este artículo es la 1era. Parte; publicaremos la segunda parte en el número de la próxima semana. La Parte II examinará cómo Ruiz pudo transformar un cementerio humilde en un éxito multimillonario.

Ruiz helps sisters expand Christ’s dominion



“I could envision this campus of beautiful buildings and activity, where we could keep people coming back,” Ruiz recalls of the early days of his involvement in trying to develop the cemetery into a campus that would honor the dead but also serve the living. “That’s where the Holy Spirit was working.”
“Pude imaginar este campus de bellos edificios y actividades, donde podíamos hacer que la gente volviera”, recuerda Ruiz de los primeros días de su participación en el intento de desarrollar el cementerio en un campus que honraria a los muertos pero también serviría a los vivos. “Ahí es donde el Espíritu Santo estaba trabajando”.

CONT./PAGE 1

expanded the final resting place for so many departed followers of Christ; he has created around it a community where the Sisters of Cordi-Marian themselves can live throughout their golden years, as well as welcome others into their faith. In addition to a larger cemetery, the efforts of Ruiz and the sisters have blossomed into a green, lush campus lined with religious statuary, an Immaculate Heart of Mary chapel, and the centerpiece – a sprawling retreat center that can host groups of people. The center is open to host retreats for numerous churches, religious groups and civic organizations.

For the sisters themselves? An expanded dormitory and bathing facility are on the horizon; they already have a swimming pool ... yes, a swimming pool ... an addition to which the sisters originally objected, citing the vow of poverty that has guided their religious lives for decades. Though the sisters initially objected to such a luxury, Ruiz convinced them to approve the pool when they discovered it was ADA-accessible, with a device to help assist the nuns with entering the pool. It was, the sisters would soon find, a form of therapy, designed to help keep them active as they age.

“I could envision this

campus of beautiful buildings and activity, where we could keep people coming back,” Ruiz recalls of the early days of his involvement in trying to develop the cemetery into a campus that would honor the dead but also serve the living. “That’s where the Holy Spirit was working.”

Humble beginnings

Though the history of the Sisters of Cordi-Marian can be traced back to 1921 in Mexico, it was already a well-established religious order when Sister Matilda Jamie, now an assistant at the cemetery, was assigned to the San Antonio facility as a young girl. The year was 1960.

In San Antonio, there existed only one building on the grounds in those days – a structure Sister Matilda and the six other trainees referred to as “the mansion,” a six-bedroom dorm with bunk beds.

“There was nothing else out here,” Sister Matilda says. “There was a two-lane country road, a gas station about a mile away.”

Two years after she arrived in San Antonio for her training, one of the older sisters died and was buried in the public cemetery in town. That, of course, didn’t sit well with the other sisters in the order, who had always had in the back of their minds an intention to develop a cemetery. There was ample room on which to develop it – the

sisters had previously paid \$60,000 for 85 acres several miles outside of town.

“She was buried with the intent of exhuming the body and burying her here,” Sister Matilda explains. “The cemetery originally was only one acre.”

Kansas City, here they come

Meanwhile, in Kansas City, Kansas, a young man named Richard Ruiz was working hard to establish a nonprofit organization that would address the many needs of the metro area’s growing Hispanic population.

Father Ramon Gaitan, a friend of the order, dispatched the Cordi Marian Sisters to Kansas City to assist with the fledgling organization, El Centro, founded in 1976 with a \$10,000 grant from the Archdiocese of Kansas City, Kansas. Sister Matilda arrived in Kansas City two years later, in 1978.

“Most of us were Spanish-speaking, and we knew the language and the culture of the Hispanic community,” she recalls. “Father Ramon was a great friend to the sisters, and he felt we would be a great asset to El Centro because of its mission. Richard was one of the founders of El Centro, and he was working in mental health but supervising the work at El Centro.”

Most of the work the sisters took on in Kansas City was focused on aiding

migrant workers.

“There was a great number of migrant workers in Kansas City, and we were helping with their needs – health, food, transportation, translation, all of that,” Sister Matilda says. “Their living facilities were deplorable. Once, we went to visit some of them, and they lived in a barn. Cardboard walls separated families living in the barn.”

The sisters held a Mass there, a seemingly small service that the migrant families saw as a great act of generosity.

“They were so grateful, so happy,” Sister Matilda says, adding that the families pitched in to feed the nuns afterward. “You could see it in their faces. They were happy that we were sharing Mass with them and sharing their meal with them.”

Pleased with the budding relationship between the sisters and KC’s migrant community, Ruiz tapped Sister Matilda to start a migrant tutorial program, in which the sisters would tutor migrant children in English, math, and other subjects after school.

In 1989, the order sent Sister Matilda back to San Antonio; her efforts were needed there as the order faced a sharp decline in new nuns joining the flock.

“Our numbers were dwindling down and we were getting

older,” she says.

“Younger sisters were needed more urgently. We had to reorganize the whole group. Many facilities in that chapter closed due to inactivity. ... Whenever something gets smaller, you get sad. We’re not supposed to get smaller. We’re supposed to get bigger. For us, it was a sad day.”

Power in persistence

For all of the change taking place, the sisters could still count on Richard Ruiz, one of the few constants in a world with fewer nuns. As the years and decades passed, Ruiz eventually began making regular trips down to San Antonio to apprise the sisters remaining in San Antonio of El Centro’s progress.

“Every year I would go down and give a report on what the sisters (in Kansas City) were doing, and I wanted to make sure the sisters would stay with us,” Ruiz explains. “This had been going on for 30-some years.”

It didn’t take Ruiz very long to notice something – the humble, small cemetery had great big potential for growth.

“Early on, I paid attention to their little, one-acre cemetery. It was just for the sisters and their family members,” Ruiz says. “We had discussions, and I encouraged them to expand that cemetery and open it to the public. They just blew me off.”

Ruiz would go

on to retire from El Centro in 2000, but his relationship with the sisters and their order would only continue to grow. At the center of that relationship was the one-acre cemetery – and Ruiz wasn’t about to give up on it.

“I had to sell them on the idea that it would be a wonderful part of their overall mission, to help people who were mourning the death of a loved one,” Ruiz says.

Convincing the sisters to approve the expansion of the cemetery was only the first step in a journey that would take plenty of man hours, money, and prayer.

“People had been telling us to think about expanding our cemetery,” Sister Matilda says. “Richard had a lot of vision. He had an idea for this area to grow into something, but I don’t think he had any idea of what it would become.”

The first installment in this series focuses on the role that Kansas City leader Richard Ruiz has played in revitalizing and growing the Resurrection Cemetery at Cordi-Marian in San Antonio, Texas. This article is part I; we will run part II in next week’s issue. Part II will examine how Ruiz was able to transform a humble cemetery into a multi-million dollar success.

Sealed bids for Replace Single-Ply Roof System, Independence Readiness Center, Missouri National Guard, Independence, Missouri, Project No. T1801-01 will be received by FMDC, State of MO, UNTIL 1:30 PM, 8/23/2018. For specific project information and ordering plans, go to: <http://oa.mo.gov/facilities>

Sealed bids for DFAC Building 430 Renovation, Missouri National Guard - Camp Clark Nevada, Missouri, Project No. T1716-01 will be received by FMDC, State of MO, UNTIL 1:30 PM, 8/23/2018. For specific project information and ordering plans, go to: <http://oa.mo.gov/facilities>

The Kansas City Public Schools has open contract opportunities. The opportunities may be viewed at <https://kcmsd.ionwave.net>. Interested vendors should also register under Supplier Registration.

**INFORMATION FOR BID
IFB C-19-01
PITCHER GYM HVAC REPLACEMENT
BIDS DUE:
SEPTEMBER 13, 2018
AT 2:00 PM CST**

**Request for Proposals
City of St. Joseph – Mass Transit Division
Group Health Insurance
Bid # RFP2019-03**

**Sealed proposals, addressed to:
Purchasing Agent
City of St. Joseph, Missouri
1100 Frederick Ave., Room 201
St. Joseph, MO 64501
Telephone: (816) 271-5330**

The City of St. Joseph is soliciting proposals from qualified vendors to furnish Group Health Insurance for the employees of City of St. Joseph Transit Division. Sealed proposals will be received by the City until 3:00 P.M. on August 23, 2018 at the office of the Purchasing Agent.

Special Needs: If you have special needs addressed by the Americans with Disabilities Act, please notify the Purchasing Agent at (816) 271-5330 at least five (5) working days prior to the bid due date.

Information regarding the bid can be found at the office of the Purchasing Agent located at 1100 Frederick Avenue, St. Joseph, MO or by calling 816-271-5330. Information can also be found on the City's website at www.stjoemo.org.

The City hereby notifies all bidders that it will affirmatively insure that in any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full opportunity to submit bids in response to this invitation. In addition, interested bidders will not be discriminated against on the grounds of race, color, religion, creed, sex, age, ancestry, or national origin in consideration for an award.

The City has a DBE Goal of 2.35% and certified firms are encouraged to bid.

Information relative to this procurement may be obtained from the Purchasing Department office at the above referenced address. Complete instructions to bidders and proposal blanks may be obtained at the same address and location, and are a part of the preceding document.

Proposals must include all forms provided that requires signature from the information packet, on the original forms themselves.

The City reserves the right to reject any or all proposals.

KITCHEN POSITION

Help Wanted need a kitchen assistant for a Chinese Restaurant in Midtown, KC MO. Please contact **Brooke at 816-561-0707** Bilingual preferred. EOE

Education



Full-Time and Part-Time Faculty and Staff Career Opportunities at

<https://jobs.mcckc.edu>
EOE/M/F/N/Disabled

Like Us

Kansas City
Hispanic News



SBE/WBE/MBE INVITATION TO BID

Foley Company will be accepting subcontract and/or material bids on the following projects:

City of Kansas City – Westside Facility Plan,
Project # 81000710/1438

Bid Date & Time:

August 21 @ 2:00 PM

Send bids to Foley Company @
7501 Front Street, KCMO, 64120.

Tel: 816/241-3335

Fax: 816/231-5762

OPENING FOR SALES PERSON

KC Hispanic News Newspaper

is seeking a Sales Person to join our sales team.

This person must have advertising experience in the metro and within the Latino market.

Bi-lingual is a major Plus
Commission Driven

Possible to work from home if
you are the right person

Contact Joe Arce @ 816-506-1421

Email resume to

JoeArce@KCHispanicNews.com

EOE

REQUEST FOR PROPOSALS PEST CONTROL SERVICES

Lee's Summit Housing Authority issues a Request For Proposals (RFP) for **Pest Control Services**. Copies of the RFP Pest Control Services may be obtained at the LSHA Offices located at 111 SE Grand Avenue, Lee's Summit, MO 64063 between the hours of 8:30 am and 4:00 pm, Monday through Thursday. Responses to the RFP are due by **September 17, 2018 2:00 pm local time**. A pre-bid conference will be held September 4, 2018 at 9:30 am at the LSHA Offices. Questions may be directed to Darrin J. Taylor, PHM Executive Director at 816-524-1100



Database Administrator III – Perform database administrator job duties in Kansas City, MO. Requires: Master's degree in IT, Info Systems, Comp Sci, Comp Engr, Electrical/Electronics Engr or closely-related tech field (Telecommunications); 18 mos. exp in an IT-professional position, to include 18 mos. using SQL Server technologies, SQL Log Shipping, and SQL Clustering; and a demonstrated knowledge of: Always On, Mirroring and replication technologies, Idera, SCOM Monitoring, and Writing T/SQL scripts. Reference Job Code DA718. Send resumes to talentacquisition@umb.com, Talent Acquisition, UMB, 928 Grand Blvd., Kansas City, MO 64106. EOE

Request for Proposals for St. Joseph Transit Long Term Disability Insurance Bid # RFP2019-08

**Sealed proposals, addressed to:
Purchasing Agent
City of St. Joseph, Missouri
1100 Frederick Ave., Room 201
St. Joseph, MO 64501
Telephone: (816) 271-5330**

The City of St. Joseph is soliciting proposals from qualified vendors to furnish Long Term Disability Insurance for the employees of the City of St. Joseph Transit Division. Sealed bids will be received by the City until 3:00 P.M. on August 17, 2018 at the office of the Purchasing Agent.

Special Needs: If you have special needs addressed by the Americans with Disabilities Act, please notify the Purchasing Agent at (816) 271-5330 at least five (5) working days prior to the bid due date.

Information regarding the bid can be found at the office of the Purchasing Agent located at 1100 Frederick Avenue, St. Joseph, MO or by calling 816-271-5330. Information can also be found on the City's website at .

The City hereby notifies all bidders that it will affirmatively insure that in any contract entered into pursuant to this advertisement, disadvantaged business enterprises will be afforded full opportunity to submit bids in response to this invitation. In addition, interested bidders will not be discriminated against on the grounds of race, color, religion, creed, sex, age, ancestry, or national origin in consideration for an award.

The City has a DBE Goal of 2.35% and certified firms are encouraged to bid.

Information relative to this procurement may be obtained from the Purchasing Department office at the above referenced address. Complete instructions to bidders and proposal blanks may be obtained at the same address and location, and are a part of the preceding document.

Proposals must include all forms provided that requires signature from the information packet, on the original forms themselves.

The City reserves the right to reject any or all proposals.

“It feels awesome going to the nationals”

CONT./PAGE 1

Team Captain Henry Godínez, 12 years old, has played soccer since he was 9. As they faced the competition in Indiana, he said, “we talked and listened to our coaches and stayed focused on wanting to win the game.”

He has been amazed that the community who may not know the team members have been supporting them through their journey.

“It feels great to have people wanting to help us go to the tournaments,” said Godínez.

Anthony Casor, 12 years old, is a forward on the team.

“It feels awesome going to the nationals. It is great getting to meet other kids that are playing soccer as well from different states,” he said.

The team has been riding a wave of excitement ever since they took the Regional title. As the boys talked outside City Hall, they couldn’t stop smiling as they recalled winning the five regional games that ranked them as one of the top four teams in the nation.

“I never thought I would be traveling to Texas to play in a national tournament. It is awesome,” said Casor.

Soccer Nation is the first all-Latino soccer club to win the Kansas State Cup in their age group. The team, coaches and parents traveled to the Regional competition, which was held in Indiana, and watched as the team who have only played together for the last three years, swept the competition under the turf, and took the Regional title.

Mayor Alvey praised the team members for their hard work.

“I talked with one of your assistant coaches and he told me that you guys have put in a lot of hard work, you have come together as a team, and you have pushed yourselves and you are succeeding as a team. As a team, you have worked out in the community to raise money, so you could go to competitions. You are a great inspiration to us all. When we as adults see what 12 and 13-year olds have done, we are just amazed at the dedication and confidence you have. We know you will be even more successful and bring home the national cup,” said Alvey.

Soccer Nation Club began three years ago helping inner city children in Wyandotte County that wanted to play soccer have that opportunity. Soccer along with other organized sports is expensive and many families do not always have the money to allow their children to participate.

Soccer Nation owner Raul Villegas goal was to give children in Wyandotte County that wanted to play the game, that opportunity. Over the past three years, he has dug into his own pocket to carry the cost of uniforms and entry fees for the children. He doesn’t want attention put on him, he is doing this for the children.

The work that he and his dedicated coaches are doing with inner city children has caught the attention of the community. Local businesses, restaurants, radio



Soccer Nation is the first all-Latino soccer club to win the Kansas State Cup in their age group. The team, coaches and parents traveled to the Regional competition, which was held in Indiana, and watched as the team who have only played together for the last three years, swept the competition under the turf and took the Regional title. KCK Mayor David Alvey praised the team members for their hard work.

Soccer Nation es el primer club de fútbol latino en ganar la Copa del estado de Kansas en su grupo de edad. El equipo, los entrenadores y los padres viajaron a la competencia regional, que se celebró en Indiana, y vieron como el equipo que solo había jugado juntos durante los últimos tres años, barrió la competencia en el campo de juego y tomó el título Regional. El alcalde de KCK, David Alvey, elogió a los miembros del equipo por su arduo trabajo.

stations, grocery stores and the public have donated money to Soccer Nation to help the boys travel to state, regional and now a national tournament.

Last week, Alberto Lorente, Multicultural Marketing Director at Sprint in Kansas City, gave Villegas a check for \$10,000 to help them with expenses as they traveled to Texas for the nationals.

Sprint is filming a documentary on the team and the coaches as they travel to Texas.

“We are proud of the work that you have been doing as a team. You have passion and energy that drives you. We want to capture your story and your journey to the Nationals. We want to tell your story of your beginning, how you came together as a team and how you have worked to be one of the top four teams in the country,” said Lorente.

Villegas has been

happy to see the community rally behind the boys.

“We are talking about kids who 3 years ago was playing unorganized soccer. Now they are a team and when they are out on the field, they work as a team. We as coaches also become mentors to the boys, we become a second family to them. Our coaches are committed and love what they do and we just don’t stop with the game, we also work with these kids to encourage them to graduate from high school and maybe get recruited for college soccer. 95 percent of our kids will be the first generation to go to college and if we can get them a scholarship for soccer that would be a plus,” he said.

Jose Leon, assistant coach, joined Soccer Nation last year and has enjoyed working with the players and see them grow in the sport. Traveling with 18 boys to

tournaments is no easy task and is very expensive.

“When these tournaments run for about 7 days, it costs about \$14,000 because we have a lot of rooms, we do share rooms, but we have to feed the kids, do activities with the kids while we are at the tournaments, we have to keep them busy we don’t want them sitting in a hotel for ten hours, then you have gas for our vehicles, and with all of this added in, it could easily be \$20,000,” he said.

One person who learned about the team gave them a \$7500 sponsorship and the boys have been working in the community raising funds for their expenses.

“Sun Fresh has been a sponsor of ours for the last year. They let the boys work at the store sacking groceries, and Sun Fresh had a tip jar

set up for the team. By the kids working to raise money for these tournaments, I think the kids are realizing what they are accomplishing. I think they will value this experience more and they can tell others that they worked in a grocery store to help fund my trip to Texas,” said Leon.

While the Soccer Nation team is in Texas at Nationals, they will be facing competition from three other teams-- Texas, California and Pennsylvania.

Before the team left for Nationals last Sunday, Villegas thanked the parents, coaches and Sprint for their support of Soccer Nation for the last three years. Talking to the team members, he said, “You guys have worked so hard, you believe in each other and accomplished so much being in the top four teams. I am so very proud of you.”

“Se siente increíble ir a los nacionales”

CONT./PÁGINA 1

al momento de su viaje a la competencia nacional en Texas.

El capitán del equipo Henry Godínez, de 12 años, ha jugado fútbol desde los 9 años. Al enfrentar la competencia en Indiana, dijo, “hablamos y escuchamos a nuestros entrenadores y nos concentramos en querer ganar el juego”.

Se ha sorprendido de que, la comunidad que quizás no conoce a los integrantes del equipo, los haya apoyado a lo largo de su jornada.

“Se siente genial tener a personas que quieran ayudarnos a asistir a los torneos”, dijo Godínez.

Anthony Casor, con 12 años de edad, es delantero en el equipo.

“Se siente increíble ir a los nacionales. Es genial conocer a otros niños de diferentes estados que también juegan fútbol”, dijo.

El equipo ha estado entusiasmado desde que obtuvieron el título regional. Mientras los niños hablaban afuera del Ayuntamiento, no podían dejar de sonreír cuando recordaban haber ganado los cinco juegos regionales que los clasificaron como uno de los cuatro mejores equipos de la nación.

“Nunca pensé que

viajaría a Texas para jugar en un torneo nacional. Es increíble”, dijo Casor.

Soccer Nation es el primer club de fútbol latino en ganar en su grupo de edad la Copa del Estado de Kansas. El equipo, los entrenadores y los padres viajaron a la competencia regional, que se celebró en Indiana, y vieron cómo el equipo, que solo habían jugado juntos durante los últimos tres años, barrió la competencia en el césped, y tomó el título regional.

El Alcalde Alvey elogió a los integrantes del equipo por su arduo trabajo.

“Hablé con uno de sus entrenadores asistentes y me dijo que ustedes han trabajado arduamente, se han unido como equipo, se han esforzado y están triunfando. Como equipo, han trabajado en la comunidad para recaudar dinero, por lo que pueden asistir a competencias. Son una gran inspiración para todos nosotros. Cuando nosotros, como adultos, vemos lo que han hecho los niños de 12 y 13 años, nos sorprende la dedicación y confianza que ustedes tienen. Sabemos que tendrán aún más éxito y traerán a casa la copa nacional”, dijo Alvey.

El Club Soccer Nation comenzó hace tres años al

ayudar a niños del centro del Condado de Wyandotte que querían jugar fútbol y querían tener esa oportunidad. El fútbol, y otros deportes organizados son costosos, y muchas familias no siempre tienen el dinero para permitir que sus hijos participen.

El objetivo del propietario de Soccer Nation, Raul Villegas, era darles esa oportunidad a los niños en el Condado de Wyandotte que quisieran jugar. En los últimos tres años, ha puesto de su propio bolsillo para el costo de los uniformes y las tarifas de entrada para los niños. Él no quiere que se le ponga atención, él está haciendo esto por los niños.

El trabajo que él y sus dedicados entrenadores están haciendo con los niños del centro de la ciudad ha llamado la atención de la comunidad. Las empresas locales, los restaurantes, las estaciones de radio, las tiendas de abarrotes y el público han donado dinero a Soccer Nation para ayudar a los niños a viajar al torneo estatal, regional y ahora nacional.

La semana pasada, Alberto Lorente, Director de Mercadotecnia Multicultural de Sprint en Kansas City, le dio a Villegas un cheque

por \$ 10 mil dólares para ayudarlos con los gastos en su viaje a Texas para los nacionales.

Sprint está filmando un documental sobre el equipo y los entrenadores mientras viajan a Texas.

“Estamos orgullosos del trabajo que han estado haciendo en equipo. Tienen la pasión y energía que lo impulsa a uno. Queremos capturar su historia y su viaje a las competencias Nacionales. Queremos contar su historia desde su comienzo, cómo se unieron en equipo y cómo han trabajado para ser uno de los cuatro mejores equipos del país”, dijo Lorente.

Villegas ha estado feliz de ver el apoyo de la comunidad a los chicos.

“Estamos hablando de niños que hace 3 años jugaban al fútbol no organizado. Ahora son un equipo y cuando están en el campo, trabajan en equipo. Como entrenadores también nos convertimos en mentores de los niños, nos convertimos en una segunda familia para ellos. Nuestros entrenadores están comprometidos y aman lo que hacen y simplemente no nos quedamos con el juego, también trabajamos con estos niños para alentarlos a graduarse de la escuela preparatoria y

tal vez ser reclutados para el fútbol universitario. El 95 % de nuestros niños será la primera generación en ir a la universidad y si podemos conseguir una beca para jugar fútbol sería una ventaja”, dijo.

José León, entrenador asistente, se unió a Soccer Nation el año pasado y ha disfrutado de trabajar con los jugadores y verlos crecer en el deporte. Viajar con 18 niños a torneos no es tarea fácil y es muy costoso.

“Cuando estos torneos duran aproximadamente 7 días, cuestan alrededor de \$ 14 mil dólares porque tenemos muchas habitaciones, compartimos habitaciones, pero tenemos que alimentar a los niños, hacer actividades con los niños mientras estamos en los torneos, tenemos que mantenerlos ocupados, no los queremos sentados en un hotel por diez horas, luego se necesita gasolina para nuestros vehículos, y con todo esto agregado, fácilmente podría ser de \$ 20 mil dólares”, dijo.

Una persona que tuvo conocimiento sobre el equipo les dio un patrocinio de \$ 7,500 dólares y los muchachos han estado trabajando en la comunidad

recaudando fondos para sus gastos.

“Sun Fresh ha sido patrocinador nuestro durante el último año. Dejaron que los niños trabajaran en la tienda embolsando comestibles, y organizó una colecta de propinas para el equipo. El hecho de que los niños trabajen para recaudar dinero para estos torneos, se están dando cuenta de lo que están logrando. Creo que valorarán más esta experiencia y les pueden decir a otros que trabajaron en una tienda de comestibles para ayudar a financiar su viaje a Texas”, dijo León.

Mientras que el equipo de Soccer Nation esté en Texas en los juegos Nacionales, enfrentarán la competencia de otros tres equipos: Texas, California y Pennsylvania.

Antes de que el equipo partiera para los juegos Nacionales el pasado domingo, Villegas agradeció a los padres, entrenadores y a Sprint por su apoyo a Soccer Nation durante los últimos tres años. Al hablarles a los integrantes del equipo, les dijo: “Ustedes han trabajado tanto, creen en sus compañeros y logran estar entre los cuatro mejores equipos. Estoy muy orgulloso de ustedes”.

UnidosUS Convenes Forum on Civil Rights in the Trump Era

WASHINGTON, DC—In early July, UnidosUS (formerly NCLR) held a forum on civil rights in the Trump era during its 2018 Annual Conference at the Walter E. Washington Convention Center in Washington, DC.

The forum assembled prominent civil rights leaders—including Sherrilyn Ifill, President and Director-Counsel of the NAACP Legal Defense Fund; Vanita Gupta, President and CEO of the Leadership Conference on Civil and Human Rights; Neera Tanden, President of the Center for American Progress; Chad Griffin, President of the Human Rights Campaign; and María Teresa Kumar, President and CEO of Voto Latino—to consider the latest developments in the Trump administration's sweeping assault on immigrants and the rights of women, minorities, and disabled and LGBTQ people, and how to respond.

Janet Murguía, President and CEO of UnidosUS, moderated the discussion and set the stage with her opening remarks, noting that this year marks the 50th anniversary of the assassination of Martin Luther King Jr., the Kerner Commission report on racial inequality,

and the birth of UnidosUS, which began as a brainchild of Herman Gallegos, Julian Samora, and Ernesto Galarza, and has evolved into the nation's largest Hispanic civil rights organization.

"Over the years, and working alongside our friends and fellow activists from the remarkable groups gathered here, we fought hard and made major strides against inequality. Unfortunately, we are facing new and unprecedented threats from an administration that is actively sowing racial and ethnic divisions and seems hell-bent on reversing the clock and obliterating the hard-won progress we achieved. We can't let that happen," Murguía said.

The panelists took stock of the political landscape nearly two years after the election of Donald Trump, noting that his policies have severely undermined equality and targeted immigrants, minorities, as well as the poor, and so far, have gone unchecked by the Republican-controlled Congress. The panelists called for a renewed commitment to equality, pluralism, and social justice, and discussed how their organizations and individuals can defend civil liberties and the

rights of all people in the United States.

While the panelists are urging Congress to consider the plight of the less fortunate, and pass humane legislation like the "Keep Families Together Act," they cautioned that, ultimately, it is up to the American people, to speak out against the cruel and despicable acts being perpetrated in their names, to call and put pressure on their representatives, and take to the streets in protest.

"In my three-decade career as a civil rights attorney, I've never seen the officials entrusted to defend equal justice and the rule of law attack those essential ideals so relentlessly," said Sherrilyn Ifill, LDF President and Director-Counsel. "As we begin the struggle over the integrity of the Supreme Court, and with it the justice system as a whole, it is vital that every American of conscience stay engaged in efforts to protect the advancements we've fought so hard to secure," she added, reiterating the seriousness and urgency of the situation.

During the discussion, some common themes stood out. First, while things seem bleak,

the leaders see great hope in the fact that so many Americans are mobilizing and fighting back; second, they advised people to stay the course and be patient, as it's going to be a hard and, at times frustrating, fight for the long run. They mentioned recent wins—like forcing Trump to back away from his policy of separating families at the border—but also noted that his side holds two branches of the federal government and many of the cards at the moment (and it could soon control all three, if a new Supreme Court Justice is installed before the midterms).

"Now, more than ever, we are fighting for the soul of our nation. Our very democracy and most fundamental values of liberty and equality are at stake," said Vanita Gupta, president and CEO of The Leadership Conference on Civil and Human Rights. "While these past two years have been detrimental to the communities we represent, and the rollbacks of civil and human rights protections seem to never end, I've also seen hope and resilience from the people. Those who march, rally, protest, and have joined a movement they never

before saw themselves in, demonstrate the power of the people. We will not back down, we're in it for the long haul, and we will not stand for any assault on our civil and human rights."

If we're going to allay the damage and have fairer political outcomes, we must prioritize the key issues we care most about, organize and team up politically, and focus on getting people to the polls in November, so we can win more electoral seats, they said.

"The LGBTQ community is as diverse as the fabric of our nation. We are women. We are Muslim and we are Jewish. We are Black, White, Latinx, Asian, and Native American. We are immigrants and we are people with disabilities. With so much of our progress under attack, never before has it been more important for social justice movements to stand as one in our pursuit of full equality. As we celebrate the 50th anniversary of UnidosUS, this important discussion is a perfect example of how we are standing together across movements to resist the politics of hate and fear and chart a path toward a more just and equal future," said HRC President Chad Griffin.

"In the era of Trump, defending our basic civil rights requires unrelenting vigilance and coordinated action across every segment of our society—whether it is stopping children from being ripped away from their parents at the border or preventing a rightwing takeover on the bench of the Supreme Court," said Neera Tanden, President and CEO of the Center for American Progress. "All across our nation, Americans are rising up to stand against this administration, and I know they will continue to fight for the values of equality, opportunity, and justice for all until we take back our country from Trump and his allies."

This is no time to sit on the sidelines, the leaders agreed.

"Time and time again, we are witnessing the American people rallying together to push back against the Trump administration's anti-immigrant policies," said Voto Latino President and CEO María Teresa Kumar. "We must keep up this pressure all the way to the ballot box as we fight for our civil rights and liberties. Together, Americans need to stand on the right side of history at this critical time," she said.

Source: UnidosUS

UnidosUS convocó a foro sobre los derechos civiles en la era de Trump

WASHINGTON, DC - A principios de julio, UnidosUS (anteriormente NCLR) realizó un foro sobre los derechos civiles en la era de Trump, durante su Conferencia Anual 2018, en el Centro de Convenciones Walter E. Washington, en Washington, DC.

El foro reunió a prominentes líderes de derechos civiles, entre ellos Sherrilyn Ifill, presidenta y directora asesora del Fondo de Defensa Legal de la NAACP; Vanita Gupta, presidenta y directora ejecutiva de la Conferencia de Liderazgo en Derechos Civiles y Humanos; Neera Tanden, presidenta del Centro para el Progreso Americano; Chad Griffin, presidente de la Campaña por los Derechos Humanos; y María Teresa Kumar, presidenta y directora ejecutiva de Voto Latino, para considerar los últimos acontecimientos en el amplio ataque de la administración Trump contra inmigrantes, los derechos de las mujeres, minorías, personas discapacitadas y la comunidad LGBTQ, y el cómo responder.

Janet Murguía, presidenta y directora ejecutiva de UnidosUS, moderó la discusión y sentó las bases con sus palabras de apertura, señalando que este año marca el 50 aniversario del asesinato de Martin Luther King Jr., del informe de la Comisión Kerner sobre la desigualdad racial y el nacimiento de UnidosUS, que

comenzó como una creación de Herman Gallegos, Julián Samora y Ernesto Galarza, y se ha convertido en la organización de derechos civiles hispanos más grande de la nación.

"Con el paso de los años, y trabajando junto a nuestros amigos y compañeros activistas de los destacados grupos reunidos aquí, luchamos mucho e hicimos grandes avances contra la desigualdad. Desafortunadamente, enfrentamos nuevas amenazas y sin precedentes de parte de una administración que está sembrando activamente divisiones raciales y étnicas, y parece empeñada en revertir el tiempo y aniquilar el progreso que hemos logrado con tanto esfuerzo. No podemos permitir que eso suceda", dijo Murguía.

Los panelistas hicieron un balance del panorama político casi dos años después de la elección de Donald Trump, señalando que sus políticas han socavado severamente la igualdad y son dirigidas a inmigrantes, minorías y pobres, y hasta ahora no han sido controladas por los republicanos en el Congreso. Los panelistas pidieron un renovado compromiso con la igualdad, el pluralismo y la justicia social, y discutieron cómo sus organizaciones e individuos pueden defender las libertades civiles y los derechos de todas las personas

en los Estados Unidos.

Mientras los panelistas exhortan al Congreso a considerar la difícil situación de los menos afortunados, y a que aprueben una legislación humanitaria como la "Ley Mantener a las Familias Juntas (Keep Families Together)", advirtieron que, en última instancia, le corresponde al pueblo estadounidense pronunciarse en contra de los crueles y despreciables actos perpetrados en sus nombres, que llamen y presionen a sus representantes, y tomen las calles en señal de protesta.

"En mi carrera de tres décadas como abogada de derechos civiles, nunca he visto a los funcionarios encargados de defender la igualdad de justicia y el estado de derecho atacar esos ideales esenciales de forma tan implacable", dijo Sherrilyn Ifill, presidenta y directora consejera de LDF. "Al comenzar la lucha por la integridad de la Corte Suprema, y con ella el sistema de justicia en su conjunto, es vital que todos los estadounidenses de conciencia sigan comprometidos en los esfuerzos para proteger los avances que tanto hemos luchado para asegurar". Añadió, reiterando la seriedad y la urgencia de la situación.

Durante la discusión, algunos temas comunes se destacaron. Primero, aunque las cosas parecen sombrías,

los líderes ven una gran esperanza en el hecho de que tantos estadounidenses se están movilizandoy luchando; segundo, aconsejaron a las personas que mantengan el rumbo y sean pacientes, ya que será una lucha dura y, a veces, frustrante a largo plazo.

Mencionaron triunfos recientes, como forzar a Trump a alejarse de su política de separar a las familias en la frontera, pero también señalaron que de su lado tiene dos ramas del gobierno federal y muchas de las cartas en este momento (y que pronto podría controlar a las tres, si se instala una nueva Corte Suprema de Justicia antes de la mitad de período).

"Ahora, más que nunca, estamos luchando por el alma de nuestra nación. Nuestra misma democracia y los valores más fundamentales de libertad e igualdad están en juego", dijo Vanita Gupta, presidenta y directora ejecutiva de La Conferencia de Liderazgo en Derechos Humanos y Civiles (The Leadership Conference on Civil and Human Rights). "Si bien estos últimos dos años han sido perjudiciales para las comunidades que representamos, y las reducciones de las protecciones civiles y de los derechos humanos parecen no tener fin, también he visto la esperanza y la capacidad de recuperación de la gente. Los que marchan, se unen,

protestan y se han unido a un movimiento en el que nunca antes se habían visto a sí mismos, demuestran el poder de la gente. No retrocederemos, estamos en el camino a largo plazo, y no defenderemos ningún ataque contra nuestros derechos civiles y humanos".

Si vamos a aliviar el daño y obtener resultados políticos más justos, debemos priorizar los asuntos clave que más nos importan, organizarnos y unirnos políticamente, y centrarnos en llevar a las personas a las urnas en noviembre, para que podamos ganar más escaños electorales, ellos dijeron.

"La comunidad LGBTQ es tan diversa como el tejido de nuestra nación. Somos mujeres. Somos musulmanes y somos judíos. Somos negros, blancos, latinos, asiáticos y nativos americanos. Somos inmigrantes y somos personas con discapacidades. Con gran parte de nuestro progreso bajo ataque, nunca antes ha sido más importante para los movimientos de justicia social ser uno solo en nuestra búsqueda de la igualdad total. Mientras celebramos el 50 aniversario de UnidosUS, esta importante discusión es un ejemplo perfecto de cómo nos unimos a los movimientos para resistir la política del odio y el miedo y trazar el camino hacia un futuro más justo e igualitario", dijo Chad Griffin, presidente de HRC.

"En la era de Trump, defender nuestros

derechos civiles básicos requiere una vigilancia constante y una acción coordinada en todos los segmentos de nuestra sociedad, ya sea impidiendo que los niños sean arrebatados de sus padres en la frontera o evitando una toma de poder de derecha en el banquillo del Corte Suprema", dijo Neera Tanden, presidenta y directora ejecutiva del Centro para el Progreso Americano (Center for American Progress). "En toda nuestra nación, los estadounidenses se levantan para oponerse a esta administración, y sé que continuarán luchando por los valores de igualdad, oportunidad y justicia para todos hasta que recuperemos a nuestro país de Trump y sus aliados".

Este no es momento de quedarse al margen, los líderes estuvieron de acuerdo.

"Una y otra vez, estamos presenciando cómo el pueblo estadounidense se une para rechazar las políticas anti-inmigrantes de la administración Trump", dijo María Teresa Kumar, presidenta y directora ejecutiva de Voto Latino. "Debemos mantener esta presión hasta las urnas mientras luchamos por nuestros derechos civiles y libertades. Juntos, los estadounidenses deben estar en el lado correcto de la historia en este momento crítico", dijo.

Fuente: UnidosUS

Branson Duck Boat Ride - Bad Judgment

BY
GLENN MOLLETTE

I’ve thought about taking a Duck boat ride and I’m glad I passed. Thirty-one people including 29 passengers had boarded the Duck boat ride vehicle for a joy ride on Table Rock Lake outside Branson Missouri last week. It became the last ride that 17 of the passengers would ever make. Torrential weather turned the lake into a rollercoaster ride that became more than the Duck boat could handle. Media clips have shown the stress the World War II type amphibious vehicle and people were under. The raging lake overtook them sending many of them to their watery graves.

We are filled with horror, grief and have wailed about how such a tragedy happened? Where was the precaution? Where were the lifejackets? Why do these stupid boats have canopies on them? Mostly we have asked in bewilderment, “Why were they out in that perilous storm?” Where was the sound mind of management? Where were the instincts of the driver? And, what about the commonsense of the people to have delayed their ride until better weather? Tourist attractions every summer are under pressure to make as much as they can while they can. Kids go back to school in August and so do the family dollars. Management

pushes employees to do all they can, as each day’s receipts are vital to the yearly budget. On the same token, tourists crowd places like Branson. Vacationers are there usually a short time and crowd venues that offer rides and shows. State agencies cannot be everywhere and monitor every activity but the Branson Duck incident cries out for better surveillance and stricter rules at such places and such providers of entertainment. No one in Missouri wants to step up and claim they were in charge of the oversight of this vehicle. The U.S. Coast Guard

has said that it sets limited parameters on the vessel such as requiring a certificate of inspection and authorizing routes but after that has little involvement with them. The National Highway Traffic Safety Administration regulates their travel on the road but hasn’t had much to say in regards to this latest disaster or banning them from the highways. Hindsight is always better and I doubt if too many people will board Duck boat rides the rest of this summer. Yet, over and again tourist type attractions have the ability to end in disaster. About

twenty years ago the duck boat named the Miss Majestic Sunk to the bottom of a Lake Hamilton in Hot Springs, Arkansas killing 13 people. In 2015 five students were killed in a duck boat collision with a bus in Seattle. There have been two incidents in Philadelphia and one in Boston were 28-year-old Allison Warmuth was fatally run over by a duck boat in April 2016. Vacationers have to make commonsense calls. Someone has to stop and ask, “Is this ride safe?” Or consider that, “Maybe the weather conditions are not conducive to duck riding, zip lining or

parasailing over the ocean today. “ Every day somewhere, someone will be hurt doing something trying to have fun. People will be killed driving cars and riding airplanes. This is one of the reasons we have laws and rules in regards to trains, planes and automobiles. They can be very dangerous when not used with good judgment. The Duck boat ride in Branson was another tragic lesson in serious bad judgment. Dr. Glenn Mollette is the author of 12 obs. His syndicated column is read in all 50 states.

¡Ayude a formar el futuro del transporte!



El Consejo Regional de Mid-América (por sus siglas en Ingles, MARC) es la organización metropolitana de planificación para los ocho condados de la región de Kansas City.

Muchos de nuestros programas son financiados por sus impuestos y pueden afectar el transporte en su comunidad. Comparta sus pensamientos sobre:

- Una enmienda especial al programa de transporte a corto plazo.
- Una enmienda al plan que describe el presupuesto y las actividades de trabajo de MARC para 2018.

Visite marc.org/transportationinput, llame al 816-474-4240 o envíe un correo electrónico a transportation@marc.org para obtener más detalles.

MARC
Mid-America Regional Council
600 Broadway, Suite 200
Kansas City, MO 64105

Get

HIGH&FREE

INTEREST CHECKING NATIONWIDE ATMs

1.25%

Annual Percentage Yield
on balances up to \$25,000.99

0.10%

Annual Percentage Yield
on balances \$25,001.00 and up

 **SECURITY BANK**
OF KANSAS CITY™

securitybankkc.com | 913-281-3165

Eligibility requirements per statement cycle to earn interest and domestic ATM fee refunds include: receiving an electronic statement*, having at least one ACH direct deposit or ACH payment, and conducting at least 15 settled and posted debit card transactions (excludes ATM transactions). ATM fees are refunded up to \$25 per statement cycle when requirements are met. International ATM fees are not eligible for refund. If account does not meet requirements during a given statement cycle, ATM fees will not be refunded and a 0.00% APY will be earned on all balances. A \$100 initial deposit is required to open this account, with no minimum balance required. No monthly service charge. Rates are effective as of 12/26/2017 and are subject to change at any time. Limit one account per household.*This account requires you to maintain an active Online Banking Account and accept Electronic Statements (eStatements) monthly. If your email address becomes invalid and/or eStatement is undeliverable, account will be changed to receive paper statements by mail and a \$3.00 Paper Statement Fee will be assessed each monthly statement cycle. MEMBER FDIC





OPPORTUNITY
HAPPENS
WHEN YOU'RE
CONNECTING.

Connecting For Good client Lucianna Wright connecting to opportunity.

That’s why there’s Connecting For Good.

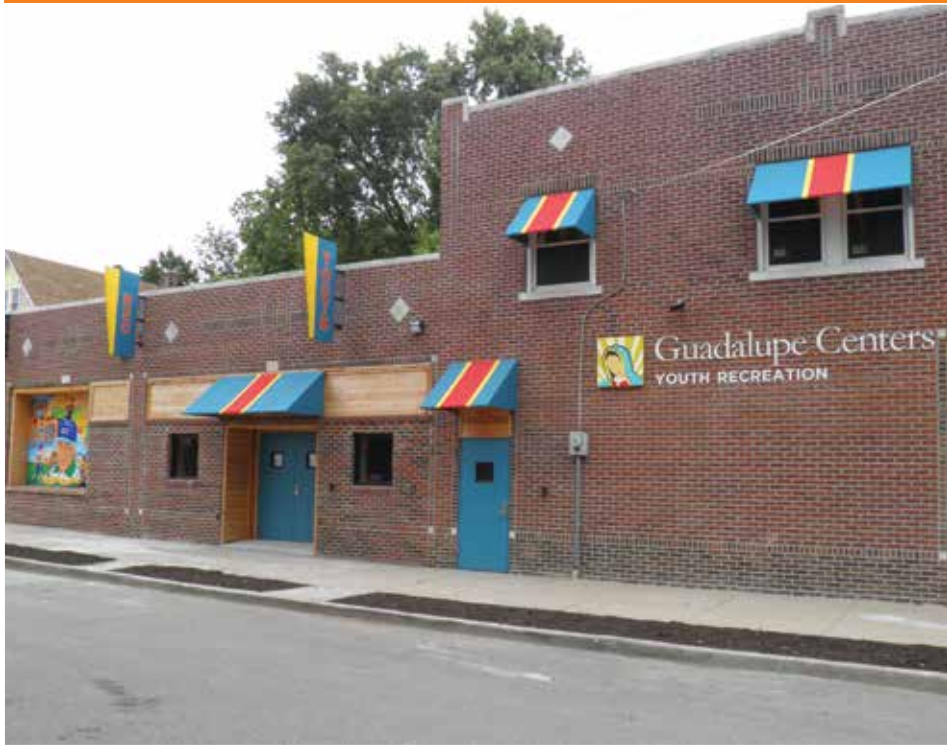
Connecting For Good connects our community with no cost high speed, open access computer labs, low cost Wi-Fi hotspots, and refurbished computers as low as fifty dollars. Plus they offer digital skills training and support at no cost.

Linwood Area Computer Center · 816-559-7077 | NE Wyandotte County Computer Center · 913-730-0677

Learn more at connectingforgood.org



Grand opening for GCI Youth Recreation Center



Guadalupe Centers (GCI) Youth Recreation Center will officially open its doors Thursday, July 26, at 10:00 a.m. with a ribbon cutting ceremony. Afterwards, guests and the Westside community are invited to take a tour. The building, formerly housing Guadalupe Centers Social & Preventative Health Programs, has undergone renovations to become a resource center for the local community's youth.

The Center will serve as the hub for the organization's youth services, including after school, summer school and youth recreation programs. The facility feature a game room, homework stations with laptops, a concession stand and access to the recreation park located across the street at Guadalupe Centers Middle School.

The renovation was largely funded by the sale of Guadalupe Centers' old high school building at 17th and Holly. Additional funding was received through foundation grants and corporate contributions.

This project, along with the new Guadalupe Youth Sports & Recreation Park, is part of Guadalupe Centers ongoing efforts to enhance opportunities for residents of these communities and to provide positive resources to their youth. In our next issue Hispanic News will take you on the tour and also share with our readers two new murals by Deborah Moreno.

For more information on this project, please contact Ricky Oliveras at (816) 531-6911 or roliveras@guadalupecenters.org

Source:

Guadalupe Centers Inc.

In Loving Memory

MARY ARREGUIN

Mary Arreguin, 96, of Overland Park, formerly of Kansas City, MO, passed away July 18 at Stratford Commons.

Visitation was be held 10:00 a.m. to 11:00 a.m. Wednesday, July 25 at Our Lady of Guadalupe Shrine, 901 Cesar Chavez, KCMO, followed by Mass of Christian Burial. Afterward she was laid to rest in St. Mary's Cemetery, Kansas City, MO. In lieu of flowers donations may be made to Guadalupe Center, 1015 Avenida Cesar Chavez, KCMO 64108. Mary was born on Feb 10, 1922 in Kansas City, MO to Angelo and Cecilia Baldasso. Living in Kansas City most of her life, she worked in meat processing at Swift & Company for 40 years. Mary was of Italian ancestry, enjoyed time spent with neighbors, friends, and family, and especially enjoyed the many years of volunteering at the Guadalupe Center. Mary was preceded in death by her husband, Ramon Arreguin; her parents; sisters, Emma Compean and Elizabeth Hernandez; and great-grandson, J.R. Eaton. She is survived by sons, Michael Arreguin (Debbie Darnell) and Max Arreguin (Sue); sister, Cathleen Quirarte; brother, Louis Baldasso; seven grandchildren; 9 great-grandchildren; and many beloved nieces and nephews. Fond memories and condolences may be shared www.mcgillemidtownchapel.com.



Open Spaces KC announces Star line up

KANSAS CITY, Mo.

– Open Spaces KC is pleased to announce a lineup of 11 recording artists slated to perform during "The Weekend" in Swope Park Oct. 12-14. Prominent headliners in the lineup include Kansas City, Kan. native Janelle Monáe, The Roots and Vijay Iyer. All performances will take place at Starlight Theatre in Swope Park, with tickets scheduled to go on sale Friday, July 13, at 10 am.

This announcement comes just weeks after over 45 local, national and international performing artists representing a range of disciplines and genres was made. In May, 42 Exhibition artists whose visual concepts will be installed in Swope Park and throughout the City were also announced.

"The Weekend will be stacked with several high-profile performances, particularly our headliners Janelle Monáe, The Roots and Vijay Iyer, who is one of the biggest names in contemporary jazz," said artistic director Dan Cameron. "We're proud to welcome all of these recording artists to Open Spaces and look forward to collaborating with each artist to present powerful performances to the Kansas City community and surrounding region."

Below is the full Weekend performance lineup and schedule:
Friday, Oct. 12
6 p.m. - Red Baraat
7:30 p.m. - The Soul Rebels
9:15 p.m. - The Roots
Saturday, Oct. 13
4:30 p.m. - Sankofa Danzafró
6 p.m. - McFadden Brothers
7:30 p.m. - Marcus Lewis Band
9:15 p.m. - Janelle Monáe
Sunday, Oct. 14
4:30 p.m. - Innov Gnawa
6 p.m. - DakhaBrakha
7:30 p.m. - Hermon Mehari Quartet
9 p.m. - Vijay Iyer

Four tiers of tickets will be available for The Weekend Friday, Saturday and Sunday performances, ranging from \$39.50 and \$99. Sunday tickets will be available for either \$20 or \$50, depending on seating location. Open Spaces is also offering a full Weekend ticket package for \$350,

which includes premium front section seating to all 11 performances on Friday, Saturday and Sunday.

"We are thrilled to continue building on the momentum of Open Spaces with the announcement of these exceptional performances. It's an exciting opportunity for Kansas City and the incredible line-up of artists participating in the event is a testament to the success of the public-private partnership behind it. We look forward to showcasing our region during this time," said Mayor Sly James.

In addition to The Weekend, Open Spaces will offer numerous opportunities to take in a dance or music performance, sample food offerings, enjoy family activities and browse through the pavilions at The Village in Swope Park. In the weeks to come, additional information will be shared about Expanded Field visual artists and Makers Pavilion participants. A complete calendar listing of all activities will be available at OpenSpacesKC.com and on the OpenSpacesKC app in the coming weeks.

The nine-week, citywide celebration of contemporary visual and performing art will happen on a scale not previously seen in Kansas City, with a multi-disciplinary focus unseen in the country. In addition to highlighting the city's rich history and cultural heritage,

creativity, innovation and wide array of artists and artistic practices, Open Spaces is meant to spark new ideas and initiatives that can transform and connect the City and public spaces through the arts. For nine weeks, in spaces both familiar and new, its parks and urban spaces, its galleries, performance halls and outdoor stages — Open Spaces will transform Kansas City into a living cultural tapestry into which the best of the world's collective imagination can be woven.

About Open Spaces 2018

Open Spaces 2018: A Kansas City Arts Experience is a two-month multi-platform arts event that aims to attract cultural visitors and bring significant visibility to Kansas City. The event showcases renowned local, national and international artists, with a hub of activity in Swope Park and a network of additional venues extending throughout Kansas City. Open Spaces 2018 is led by internationally-recognized curator Dan Cameron and backed by a public-private partnership that includes the City of Kansas City, Mo. and the Office of Culture and Creative Services,

KC Creates, and a Founders Circle collaboration of large donors and arts leaders led by Scott Francis. For more information, visit openspacekc.com.

Source KCMO

Comparta el vehículo

- ✓ Ayuda a tu presupuesto
- ✓ Protege nuestro aire

AirQKC.org

Mid-America Regional Council Air Quality Program

Larkin & Garcia
Funeral Care

Funeral Cremations & Affordable Caskets

(913) 371-7000 1844 Minnesota Ave. KCK 66102

KCHispanicNews.com

PUBLISHER/PRESIDENT
(Editor/Presidente)
Jose "Joe" Arce
VICE PRESIDENT
(Vicepresidente)
Ramona Arce
EDITOR (Editor)
Jose Faus
REPORTERS/WRITERS
(Reporteros/Periodistas)
Debra DeCoster, Jose Faus, Corbin Crable
DESIGN/LAYOUT
(Diseño Editorial/Diagramación)
Janneth-B Rodríguez
Gemma Torno
SPANISH TRANSLATION
(Traducción a español)
Gemma Torno
STUDENT INTERN
(Becario)
Jorge Castro-Suarez
Jose Muñoz

KCHN is a weekly publication of Arce Communications Inc. who bears no responsibility for accuracy or content advertisements. All rights reserved. Arce Communications Inc does not guarantee the absence of error and every attempt will be made to remedy in KCHN at our next edition.
KCHN es una publicación semanal de Arce Communications Inc. quienes no se hacen responsables por la precisión a contenido de los anuncios. Todos los derechos reservados. Arce Communications Inc. no garantiza la ausencia de errores en KCHN los cuales serán corregidos en nuestra siguiente edición.

2918 Southwest Blvd.
Kansas City, MO 64108-1911
PHONE: (816)472-KCHN
FAX: (816)931-NEWS
E-MAIL: JoeArce@KCHispanicNews.com
www.KCHispanicNews.com

Conchita
Invites you! Te invita!

Los Alamos
Market y Cocina

Menudo, Pozole, Carnitas, Tamales, Chilaquiles...

**Breakfast Serve all day
Lunch & Dinner**

SUNDAY'S MEXICAN BRUNCH

6 a.m. to 5:30 p.m.

1667 Summit, Kansas City, Mo 64108 - 816-471-0450